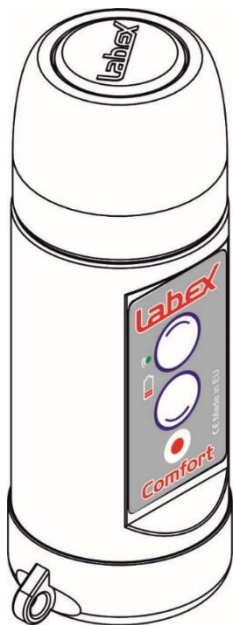


ГОЛОСОБРАЗУЮЩИЙ АППАРАТ LABEX™ COMFORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ОБЗОР

1. Что такое Labex Comfort?

Labex Comfort - это цифровой голосообразующий аппарат. Он специально разработан, чтобы помочь снова говорить пациентам, у которых была удалена гортань и голосовые связки. Его главная особенность - две настраиваемые речевые кнопки.

Labex Comfort это медицинское устройство первого класса.

Основной принцип действия всех голосообразующих моделей, выпускаемых Labex Trade Ltd.:

Цифровой голосообразующий аппарат вызывает механические вибрации с низкой звуковой частотой между 60-195 Гц. Приложив к шее, эти вибрации создают звуковую волну в полости рта, компенсируя энергию, вырабатываемую легкими.

Сочетание пуска и остановки звуковых вибраций, а также пеоральной артикуляции создает понятную человеческую речь.

2. В коробке

В коробке Вы найдете все необходимое для начала работы с устройством:

- Голосообразующий аппарат Labex Comfort
- Электрические литий-ионные 9-вольтовые батарейки - 2 шт.
- Зарядное устройство с двумя гнездами
- Ремешок Labex
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон

3. Детали и кнопки

Labex Comfort состоит из нескольких основных компонентов:

1) Верхняя крышка - часть, которую Вы прикладываете к шее.

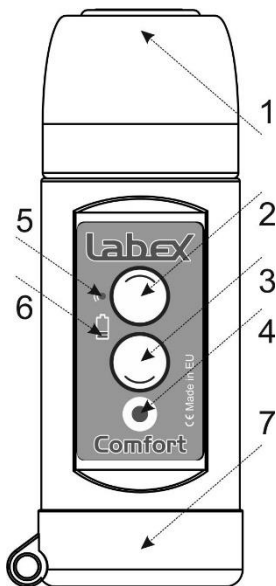
2) РЕЧЕВАЯ кнопка 1 - верхняя кнопка разговора, может быть настроена с собственной громкостью и частотой.

3) РЕЧЕВАЯ кнопка 2 - нижняя кнопка разговора, может быть настроена с собственной громкостью и частотой.

4) Кнопка НАСТРОЙКИ - используется для изменения настроек.

5) Светодиодный индикатор - загорается при нажатии речевые кнопки.

6) Индикатор батареи - загорается, когда батарея нуждается в зарядке.



7) Крышка батарейного отсека - используется для фиксации батареи внутри устройства.

Примечание. Кнопки датчика чувствительны. Им требуется около 160 грамм силы, чтобы вступить в контакт. Пожалуйста, не нажимайте на них чрезвычайно сильно. Это может повредить Ваше устройство.

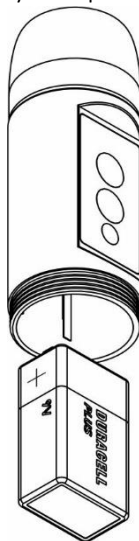
НАЧАЛО РАБОТЫ

4. Основное использование

Во-первых, Вам нужно вставить аккумулятор в устройство. Возьмите одну батарею, из двух имеющихся, и аккуратно удалите защитный пластик вокруг нее. Открутите крышку внизу устройства. Вставьте батарею, убедившись, что знаки "+" и «-» батареи и устройства совпадают. Закрутите нижнюю крышку обратно.

Примечание. Неправильная установка батареи не повредит устройство, но оно не будет работать.

Когда верхняя крышка устройства касается кожи горла и Вы нажимаете кнопку Речи, устройство начинает излучать звук. Это показывает правильное функционирование аппарата.



5. В поисках удачного места

Удачное место это зона наилучшего восприятия, которая позволит звуку проходить через ткани шеи и полости рта с наибольшей четкостью. Самый простой способ найти свою удачную точку это прилаживать аппарат к шее в разных положениях, нажимая РЕЧЕВАЯ кнопка и воспроизводя звуки. То, что Вы ищете, это место на Вашей шее, которое будет передавать звук лучше всего. В поисках этой зоны очень важно плотно прижать устройство к шее, чтобы звук прошел через ткань и вышел из полости рта. **Не торопитесь найти свое удачное место** - это самая важная часть обучения по использованию голосообразующего аппарата. Открытие нужного места приведет Вас к успеху.

6. Первые слова

После того, как Вы определили нужное место, Вы можете начать издавать некоторые основные звуки. Сначала сосредоточьтесь на отдельных гласных. Старательно выговаривайте своим ртом каждый звук, пока Вы не почувствуете себя комфортно со всеми гласными. После этого Вы можете пробовать выговаривать короткие слова. Медленно продвигайтесь к предложениям и разговору. Иногда научиться говорить с помощью голосообразующего аппарата непросто.

В некоторых случаях возможность говорить может быть достигнута в течение месяца, в других случаях это может занять всего 3 дня.

Более подробное руководство Вы можете найти на сайте:

<https://labextrade.com/tips-for-using-electrolarynx/>

НАСТРОЙКИ

7. Как изменить громкость

Вы можете настроить громкость каждой кнопки по отдельности. Чтобы это сделать, выполните следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте речевая кнопка, для которой Вы хотите отрегулировать громкость (РЕЧЕВАЯ кнопка 1 или РЕЧЕВАЯ кнопка 2).
2. Удерживая нужную речевая кнопка, нажмите и удерживайте кнопку НАСТРОЙКИ. Звук прекратится, и красный светодиод начнет мигать.
3. Держите обе кнопки нажатыми.
4. Через несколько секунд, устройство начнет жужжать само по себе. Отпустите все кнопки. Теперь устройство находится в режиме "настройки громкости".
5. Теперь Вы можете использовать РЕЧЕВАЯ кнопка 1 для увеличения громкости или РЕЧЕВАЯ кнопка 2 для уменьшения громкости.

6. После того, как Вы достигли желаемой громкости, нажмите кнопку НАСТРОЙКИ, чтобы подтвердить, и устройство автоматически сохранит Вашу желаемую громкость.

Примечание. Вы можете выбрать разную громкость для каждая РЕЧЕВАЯ кнопка.

8. Как изменить частоту тона

Вы можете настроить частоту каждой кнопки по отдельности. Чтобы это сделать, выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте кнопку НАСТРОЙКИ.
- Удерживая кнопку НАСТРОЙКИ, нажмите и удерживайте речевая кнопка, для которой Вы хотите изменить частоту тона (РЕЧЕВАЯ кнопка 1 или РЕЧЕВАЯ кнопка 2) .
- Держите обе кнопки нажатыми.
- Через несколько секунд устройство начнет жужжать само по себе. Отпустите все кнопки. Теперь устройство находится в «режиме настройки частоты тона».

- Теперь Вы можете использовать РЕЧЕВАЯ кнопка 1 для увеличения частоты тона или РЕЧЕВАЯ кнопка 2 для уменьшения частоты тона.

После того, как Вы достигли желаемой частоты, нажмите кнопку НАСТРОЙКИ, чтобы подтвердить, и устройство автоматически сохранит желаемую частоту тона.

Примечание: Вы можете выбрать разную частоту для каждая РЕЧЕВАЯ кнопка.

9. Как перейти к настройкам по умолчанию

Если Вы желаете вернуть устройство к заводским настройкам громкости и частоты тона, выполните следующие действия.

- Нажмите и удерживайте все кнопки одновременно (РЕЧЕВАЯ кнопка 1 , РЕЧЕВАЯ кнопка 2 и кнопка НАСТРОЙКИ).
- Красный светодиодный индикатор батареи начнет мигать. Продолжайте удерживать все кнопки, пока

светодиодный индикатор не перестанет мигать и будет светить красным непрерывно.

- Когда светодиодный индикатор батареи загорится красным цветом, отпустите все кнопки и подождите 3-4 секунды. Все настройки будут сброшены до заводских.

Посетите наш веб-сайт для просмотра видеоуроков.

<https://labextrade.com/comfort/>

АККУМУЛЯТОР

10. Низкий уровень заряда батареи

Labex Comfort имеет встроенный индикатор заряда батареи, который предупредит вас , когда уровень заряда аккумулятора становится низким. Когда батарея разрядится до 20%, светодиодный индикатор батареи начнет мигать после каждого нажатия любая РЕЧЕВАЯ кнопка. Когда батарея разрядится до 10%, светодиодный индикатор батареи будет

непрерывно гореть красным после каждого нажатия любая РЕЧЕВАЯ кнопка. В этом случае Вам следует сменить его с другим заряженным аккумулятором.

11. Разные батареи

В комплект Labex Comfort входят две литий-ионные батареи большой емкости . Это позволит Вам всегда иметь под рукой только что заряженный аккумулятор. Тем не менее, Labex Comfort совместим со всеми 9-вольтовыми батареями на рынке – перезаряжаемыми или не перезаряжаемыми.

12. Зарядка аккумулятора

После того как Вы вытащили разряженную батарею, зарядите ее с помощью прилагаемого умного зарядного устройства:

1. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство, помня о « + » и « - » знаках;
2. Вставьте зарядное устройство в электрическую розетку;

3. Загорится соответствующий красный светодиод, означающий, что аккумулятор заряжается;
4. Красный светодиод погаснет, когда батарея полностью зарядится.

Примечание. Прилагаемое умное зарядное устройство НИКОГДА не будет перегружать Ваши батареи. Срок службы каждого аккумулятора составляет более чем 500 циклов перезарядки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не пытайтесь вставлять в зарядное устройство ЛЮБОЙ ДРУГОЙ вид батареи! Зарядное устройство создано ТОЛЬКО для литий-ионных аккумуляторов! Установка любого другого типа батареи в зарядное устройство приведет к необратимому повреждению аккумулятора и зарядного устройства!

Примечание: Если Вы обнаружите, что аккумулятор на Вашем устройстве не может держать заряд до более одного часа использования, есть вероятность, что данная

батарея ближе к концу своего жизненного цикла. Если это произойдет, мы советуем Вам утилизировать эту батарею и приобрести новую.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

13. Чистка устройства

Поскольку устройство находится в постоянном контакте с кожей и другими поверхностями, оно должно быть очищено по крайней мере раз в сутки. Для надлежащей гигиены следует выполнять следующую процедуру:

- Протрите устройство мягкой тканью или полотенцем из микрофибры с небольшим количеством воды или раствора для чистки окон.
- После очистки, Вы можете продезинфицировать устройство, применив небольшое количество дезинфицирующего геля или спирта.

Кроме того, также могут быть использованы спиртовые салфетки.

- Протрите устройство мягкой тканью из микрофибры еще раз.

14. Водонепроницаемость

Labex Comfort может использоваться под дождем и протираться влажной тканью.

Однако погружение аппарата в воду приведет к повреждению устройства и аннулирует вашу гарантию.

Информация

15. Предупреждения

- **Не погружайте устройство в воду.** Не мойте устройство под проточной водой. Это может привести к повреждению устройства.
- **Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь разобрать устройство.** Это навсегда аннулирует вашу гарантию.

- **Не используйте сторонние зарядные устройства или зарядные кабели.**
Используйте оригинальные, предоставленные в коробке.
Использование любого другого зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора или устройства.
- Не вставляйте никакие части аппарата или какие-либо аксессуары в трахеостому.
- Не сжигать и не повреждать физически аккумулятор.
- Не допускайте короткого замыкания.
- Аппарат содержит сильный магнит, который может мешать кардиостимуляторам или другим имплантируемым устройствам. Перед использованием проконсультируйтесь с Вашим врачом.

Обратите внимание, что из-за характера электролизеров и принципа их использования,

устройство не предназначено для использования несколькими людьми, как и использовать в бывшем употреблении. За счет контакта устройства с шеей, стомой или другими полостями пользователя - устройство предназначено **только для личного использования!** Если человек использовал устройство, оно не должно использоваться кем-либо еще. В связи с этим включенная гарантия, предоставляемая Labex Trade Ltd., **не подлежит передаче.**

16. Безопасное хранение:

- Хранить в темном и сухом месте.
- Храните устройство и его аксессуары в оригинальной упаковке.
- Хранить при температуре от -20°C до $+45^{\circ}\text{C}$.

17. Гарантия

На все устройства Labex предоставляется ограниченная 2-х летняя гарантия.

Ограниченная гарантия покрывает все повреждения во время нормального использования, объясненные на обратной стороне гарантийного талона. В течение гарантийного периода Labex Trade Ltd. бесплатно отремонтирует или заменит устройство или часть устройства, что оказалось дефектным из-за ненадлежащего материала или качества изготовления при нормальном уходе и использовании.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Данная ограниченная гарантия не распространяется на:

- Состояние неисправности или повреждения, которые не являются дефектом материала или изготовления.
- Состояние неисправности или повреждения, которые являются результатом халатности, ненадлежащего технического ухода или модификации.

- Повреждение или уничтожение естественным путем, включая, но не ограничивая, - молнию, наводнение или другое стихийное бедствие.
- Кража или потеря аппарата.

Клиент несет ответственность за расходы на доставку, а также риск потери или повреждения аппарата при транспортировке в Labex Trade Ltd. Обратная доставка оплачивается нашей компанией.

Чтобы узнать больше о гарантии Labex, пожалуйста, посетите

<https://labextrade.com/warranty-policy/>.

Если у Вас есть какие-либо проблемы с Вашим устройством, свяжитесь с Вашим дистрибьютором или посетите

<https://labextrade.com/self-assistance/>

18. Информация по утилизации для пользователей ОЭЭО:

Этот символ на упаковке устройства и / или в сопутствующих документах означает, что

использованное электрическое оборудование (ОЭЭО) не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки, пожалуйста, отнесите этот продукт к определенному пункту сбора, где он будет принят бесплатно. Кроме того, в некоторых странах Вы можете вернуть свои продукты вашему местному продавцу при покупке равноценно нового продукта. Правильная утилизация этого продукта поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить любые потенциальные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые в противном случае могут возникнуть из-за неправильного обращения с отходами. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным органом власти для получения более подробной информации о ближайшем к вам пункте приема. За неправильную утилизацию этих отходов могут быть применимы штрафы в соответствии с вашим национальным законодательством.

Для профессиональных пользователей в Европейском Союзе: Если вы хотите отказаться от электрических и электронных оборудований (ЭЭО), пожалуйста, свяжитесь с вашим посредником или поставщиком для получения дополнительной информации.

Для утилизации в странах за пределами Европейского Союза: этот символ действителен только в Европейском Союзе (ЕС). Если вы хотите отказаться от этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным органом власти или посредником для информации о правильном методе утилизации.

19. Контакты

ЛАБЕКС ТРЕЙД ЕООД

4017 Пловдив, Болгария, Европейский союз
бул Санкт Петербург 59, этаж 6, офис 604
Т: +359 32 54 9090, М: +359 878 616 711

Информация и заказы:

<https://labextrade.com/comfort/>

Послепродажная служба поддержки:

<https://labextrade.com/self-assistance-comfort/>

Вопросы по сайту:

admin@labextrade.com

Для дополнительной информации посетите:

<https://labextrade.com>

20. Технические характеристики

Общие сведения:	
Регулируемый тон	Да
Регулируемая громкость	Да
Речевая кнопка	2 шт.
Кнопка настройки	1 шт.
Частотный диапазон	55 - 155 Гц
Диапазон громкости	60-83 дБ
Время разговора	до 4 часов на полной зарядке

Физические параметры:	
Диаметр x Длина	Ø34 x 98 мм
Вес	72 г без батареи
Устойчивость к пыли / влаге	Да
Батарея:	
Емкость	600 мАч
Тип батареи	Аккумуляторная 9-вольтовая 6F22 литий-ионная
Батареи в коробке	2 шт.
Срок службы батареи	Более 500 циклов перезарядки
Зарядная станция в коробке	2 гнезда, литий-ионные 9- вольтовые
Время зарядки от 0 до 100%	4 ч 30 мин с зарядным устройством Labex
Защита	Смарт-электроника